

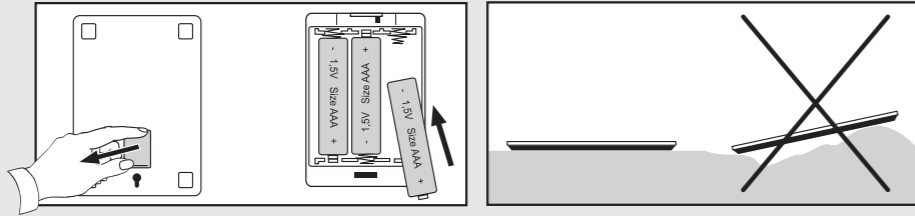


www.soehnle.com

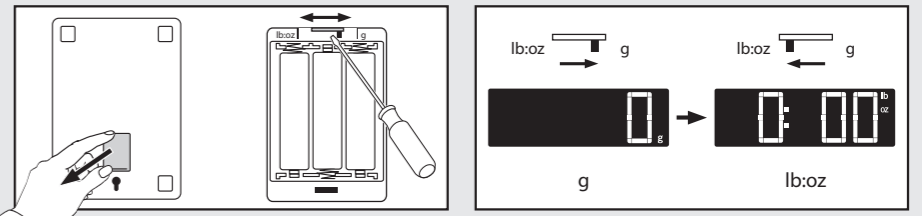


More disposal information:
www.leifheit.com/en-en/service/
sustainability

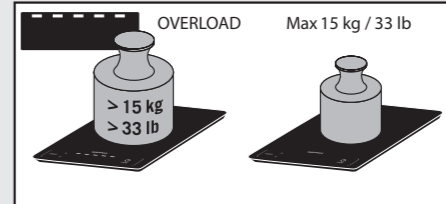
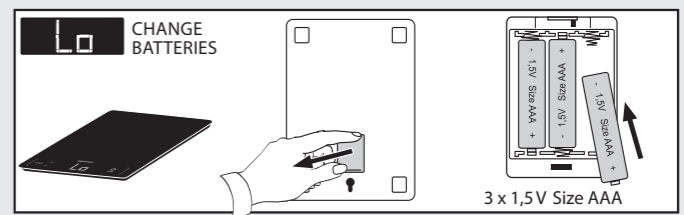
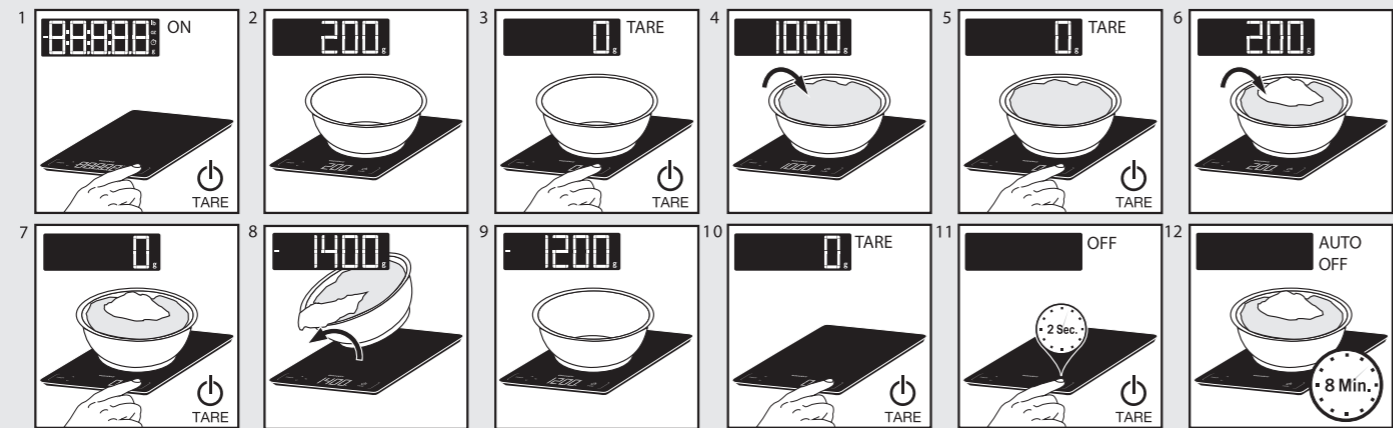
- D Inbetriebnahme
- GB Start up
- F Mise en service
- I Utilizzo
- NL Eerste gebruik
- E Puesta en funcionamiento
- P Colocação em funcionamento
- S idrifttagande
- DK Ibrugtagning
- H Uzembé helyezés
- PL Uruchomienie
- CZ Uvedení do provozu
- RO Punerea în funcțiune
- BG Пускане в експлоатация
- SK Uvedenie do prevádzky
- RUS Ввод в эксплуатацию
- TR Devreye alma
- GR Ενεργοποίηση
- SLO Zagon
- HR Montaža
- EST Kasutusele võtmine
- LV Eksploatacijas uzsākšana
- LT Naudojimo pradžia
- ARAB التركيب والتشغيل التجريبي
- UKR Введення в експлуатацію
- PRC 调试



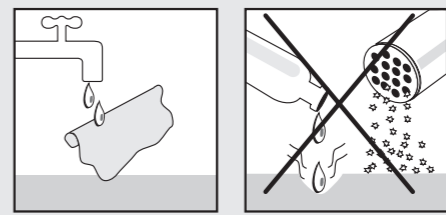
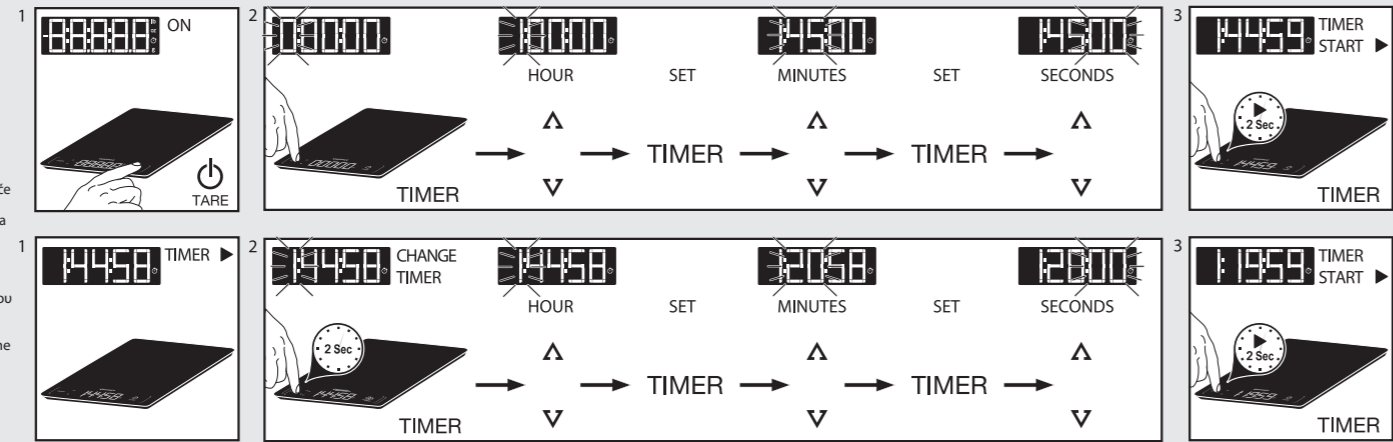
Sensor-Touch
D Tasten nur sanft berühren! **GB** Touch the keys gently! **F** Appuyer délicatement sur les touches! **I** Premere delicatamente i tasti!
NL Knoppen zachtjes aanraken! **E** Toque las teclas con cuidado. **P** Premir suavemente os botões! **S** Tryck försiktigt på knapparna! **DK** Berør kun tastene let! **H** Csak finoman érintse a gombokat! **PL** Należy dotykać przyciski delikatnie! **CZ** Tlačítka se dotýkajte jen jemně! **RO** Apăsăți ușor tastele!
BG Докосвайте бутоните много леко! **SK** Tlačidlá sa dotýkajte len jemne! **RUS** Касайтесь кнопок только осторожно! **TR** Tuşlara sadece nazikçe dokunul!
GR Αγγίξτε τα πλήκτρα μόνο απαλά! **SLO** Tipki se dotikajte nežno! **HR** Samo nježno dodirujte tipke! **EST** Puudutage nuppe õrnalt! **LV** Tikai viegli pieskarieties taustiņiem!
LT Mygtukus lieskite švelniai! **ARAB** ليس عليك سوى لمس المفاتيح بلطف خفيفاً!
UKR Торкайтеся кнопок дуже обережно!
PRC 请轻触按键!



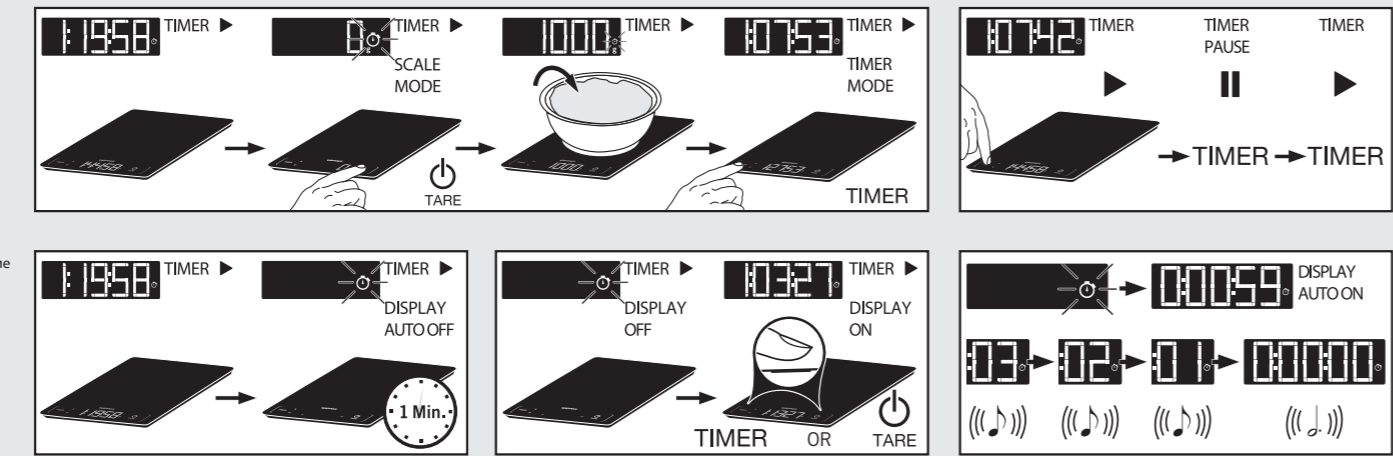
- D Wiegen + Zuwiegen
- GB Weighing + tare weighing
- F Peser + peser par addition
- I Pesatura + taratura
- NL Weigen + bijwiegen
- E Pesar + Peso adicional
- P Pesar + adicional
- S vägning + taring
- DK Vejning + nulstilling
- H Mérés + hozzáérés
- PL Ważenie + tarowanie
- CZ Vážení + přivažování
- RO Cântărire + adăugare
- BG Терлене + претегляне
- SK Váženie + príváženie
- RUS Взвешивание + довешивание
- TR Tartım + Dara ekleme
- GR Ζύγιση + λειτουργία απόβαρου
- SLO Tehtanje + tehtanje z dodajanjem teže
- HR Važati + utovariti
- EST Kaalumine + lisamine
- LV Sveršana + papildu sveršana
- LT Sverimas + taros sverimas
- ARAB الوزن / الإضافة أثناء الوزن
- UKR Зважування + додаткове зважування
- PRC 称重+加重



- D Timer ein- und umstellen
- GB Timer set and change
- F Mise en marche et arrêt de la minuterie
- I Impostare e cambiare il timer
- NL Timer instellen en aanpassen
- E Mostar u ajustar el temporizador
- P Ajustar e alterar temporizador
- S Ställa in och ställa om timer
- DK Indstil og skift timer
- H Időzítő be- és állítása
- PL Ustawianie minutnika
- CZ Nastavit a změnit nastavení časového spínače
- RO Setarea și modificarea temporizatorului
- BG Настройване и промяна на настройката на таймера
- SK Nastavenie a prestavenie časovača
- RUS Настройка и регулировка таймера
- TR Zamanlayıcı ayarla ve değiştir
- GR Ενεργοποίηση και επαναφορά χρονομέτρου
- SLO Nastavitev in prilagajanje časovnika
- HR Aktivacija i postavke tajmera
- EST Taimerit seadistamine ja ümberseadistamine
- LV Taimera iestatīšana un regulēšana
- LT Taimera iestatīšana un regulėšana
- ARAB ضبط الوقت وتعديره
- UKR Встановлення та зміна таймера
- PRC 定时器设置和更改



- D Timer-Steuerung und -Anzeige
- GB Timer control and display
- F Commande et affichage de la minuterie
- I Controllo e visualizzazione del timer
- NL Timer-sturing en -display
- E Ajuste y presentación del temporizador
- P Controlo e indicação de temporizador
- S Timer, styrning och visning
- DK Timerstyring og -visning
- H Időzítő vezérlése és megjelenítése
- PL Sterowanie minutnikiem i wyświetlanie wskazań
- CZ Nafidit a zobrazit časový spínač
- RO Controlul și afișarea temporizatorului
- BG Регулиране и отчитане на таймера
- SK Riadenie a zobrazenie časovača
- RUS Управление таймером и его отображение
- TR Zamanlayıcı kontrolü ve göstergesi
- GR Έλεγχος και εμφάνιση χρονομέτρου
- SLO Nadzor in prikaz časovnika
- HR Upravljanje tajmerom i prikaz
- EST Taimerit juhtimine ja kuvamine
- LV Taimera vadība un rādījums
- LT Laikmatis nustatymas ir rodymas
- ARAB التحكم في الوقت وشاشة عرض
- UKR Керування таймером і дисплея
- PRC 定时器控制和显示



















































































- D g/lb/oz umstellen
- GB Convert g/lb/oz
- F Configurer en g/lb/oz
- I Commutare g/lb/oz
- NL g/lb/oz instellen
- E Cambiar g/lb/oz
- P Mudar para g/lb/oz
- S g/lb/oz-omvandling
- DK Omstilling g/lb/oz
- H g/lb/oz állítás
- PL Przelczanie na g/lb/oz
- CZ Přestavit g/lb/oz
- RO g/lb/oz comutare
- BG Превръщане g/lb/oz
- SK Prestavenie g/lb/oz
- RUS Переключение g/lb/oz
- TR g/lb/oz dönüştürme
- GR Μετατροπή g/lb/oz
- SLO Preklomp med g/lb/oz
- HR Promjena g/lb/oz
- EST g/lb/oz ümberseadistamine
- LV g/lb/oz pārslēgšana
- LT g/lb/oz konvertavimas
- ARAB تحويل وحدة القياس
- UKR змінити г / фунт
- PRC g/lb/oz 转换

- D Meldungen
- GB Messages
- F Messages
- I Messaggi
- NL Meldingen
- E Mensajes
- P Mensagens
- S meddelanden
- DK Meddelelse
- H Jelentések
- PL Komunikaty
- CZ Hlášení
- RO Mesaje
- BG Съобщения
- SK Hlásenia
- RUS Сообщения
- TR Mesajlar
- GR Μηνύματα
- SLO Sporočila
- HR Poruke
- EST Teated
- LV Ziņojumi
- LT Pranešimai
- ARAB تفرير
- UKR Повідомлення
- PRC 消息

- D Reinigung und Pflege
- GB Cleaning and maintenance
- F Nettoyage et entretien
- I Pulizia e manutenzione
- NL Schoonmaken en onderhoud
- E Limpieza y cuidados
- P Limpeza e cuidados
- S rengöring och skötsel
- DK Rengøring og pleje
- H Tisztítás és ápolás
- PL Mycie i pielęgnacja
- CZ Čištění a údržba
- RO Curățare și îngrijire
- BG Почистване и грижи
- SK Čistenie a ošetrovanie
- RUS Чистка и уход
- TR Temizlik ve bakım
- GR Καθαρισμός και φροντίδα
- SLO Čiščenje in nega
- HR Čišćenje i njega
- EST Puhastamine ja hooldus
- LV Tīrīšana un kopšana
- LT Valymas ir priežiūra
- ARAB التنظيف والصيانة
- UKR Чищення та догляд
- PRC 清洁和保养

- D Sicherheitshinweise
- GB Safety instructions
- F Consignes de sécurité
- I Consigli riguardanti la sicurezza
- NL Veiligheidsaanwijzingen
- E Advertencias de seguridad
- P Instruções de segurança
- S säkerhetsråd
- DK Sikkerhedsoplysninger
- H Biztonsági útmutatók
- PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- CZ Bezpečnostní pokyny
- RO Instrucțiuni privind siguranța
- BG Инструкции за безопасност
- SK Bezpečnostné pokyny
- RUS Указания по безопасности
- TR Güvenlik talimatları
- GR Οδηγίες ασφαλείας
- SLO Varnostna navodila
- HR Sigurnosne upute
- EST Ohutusjuhised
- LT Drošības norādījumi
- LT Saugos nurodymai
- ARAB تعليمات السلامة
- UKR Рекомендації з безпеки
- PRC 安全提示



D- Garantie <p>Die Leifheit AG gewährt für 5 Jahre ab Kaufdatum eine Garantie auf die Produktbeschaffenheit und behobt Material- und Fabrikationsfehler nach eigenem Ermessen durch Reparatur oder durch Austausch des Produktes. Bitte das defekte Produkt und den Kaufbeleg (Kopie) an den Händler zurückgeben, bei dem das Produkt erworben wurde. Diese Garantie obliegt weltweit. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht beschränkt. Details zu der Garantie und deren Ausnahmen siehe unter www.soehnle.de.</p>	 <p>CE-Konformität Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien (www.leifheit.de/de-de/soehnlcservice/ce-konformitaets-erklaerungen).</p>	 <p>Batterie-Entsorgung EU-Richtlinie Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in Ihre(n) Batterie(n) oder überal dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.</p>	 <p>Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten EU-Richtlinie Dieses Produkt ist nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.</p>	IL-Garanzія <p>Leifheit AG concede una garanzia de 5 años a partir de la date d'achat sur les caractéristiques du produit et s'engage à éliminer les défauts de matériaux et de fabrication du produit en empiere discreción só par une réparation, só par le remplacement du produit. Merci de retourner le produit défectueux avec la preuve d'achat (copie) au magasin ou vous avez acheté le produit. Cette garantie est mondiale. Vos droits prévus par la loi, en particulier vos droits de garantie, ne sont pas affectés. Voir www.soehnle.com pour plus d'informations sur la garantie et sur ses exceptions.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat corespunde directivei UE în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Borscărfelose af bateriere EU-direktiv Baterier må ikke smides i husholdningsaffald. De bør afleveres til et særligt genbrugsanlæg til genanvendelse af batterier eller til et andet sted, hvor der sælges batterier af denne type.</p>	 <p>Borscărfelose af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et uddannelsigt for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.</p>
F- Garantie <p>Leifheit AG concède une garantie de 5 ans à partir de la date d'achat sur les caractéristiques du produit et s'engage à éliminer les défauts de matériaux et de fabrication du produit en empiere discreción só par une réparation, só par le remplacement du produit. Merci de retourner le produit défectueux avec la preuve d'achat (copie) au magasin ou vous avez acheté le produit. Cette garantie est mondiale. Vos droits prévus par la loi, en particulier vos droits de garantie, ne sont pas affectés. Voir www.soehnle.com pour plus d'informations sur la garantie et sur ses exceptions.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea des pililor Directive europeană Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Vous devez rapporter vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout autre point de vente de piles similaires.</p>	 <p>Eliminarea des aparatei electrice şi electronice Directive europene Ce produs nu doit pas être traité comme un déchet domestique normal, mais doit être déposé à un point de collecte réservé au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre commune, la déchetterie communale ou le magasin où vous avez acheté le produit.</p>	FR- Garantie <p>Leifheit AG concède una garantía de 5 años, a partir de la data de compra, segundo a la qualidat de lo produto e contiga defetos de material e de fabrico segundo a su propia avalogación atreves de reparación ou substitución do produto. Devolve o produto defectuoso e o talao de compra (copia) ao vendedor onde adquiriu o produto. Esta garantía é válida mundialmente. Os seus dereitos legais, especialmente os dereitos de garantía, non são limitados por esta garantía. Poderá consultar os detalles sobre a garantía e as respetchas excoexões em www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Denna apparat uppfyller gällande EU-direktiv (www.soehnle.com).</p>	 <p>Borscărfelose af bateriere EU-direktiv Baterier får inte slängas i hushållssofforna. Batterier måste lämnas vid återvinningsstationer på alla bostadsorter eller där batterier av denna typ säljs.</p>	 <p>Borscărfelose af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsaffall, utan lämna till ett speciellt återningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Ytterligare informationer lämnas av kommunen, de kommunala avfallsbaseringsstegen eller företaget som sålt produktet.</p>
GB: Guarantee <p>For 5 years as of the date of purchase, Leifheit AG grants a guarantee for product quality and rectifies material and manufacturing defects, at its own discretion, by way of repair or replacement of the product. Please return the defective product and receipt (copy) to the seller where you purchased the product. This guarantee is valid worldwide. This guarantee does not limit your statutory rights, specifically your statutory warranty rights. Details regarding the guarantee and extensions are available at www.soehnle.com.</p>	 <p>CE Conformity This device complies with the applicable EU Directive (www.soehnle.com).</p>	 <p>Battery disposal EU Directive Batteries are not a part of your regular household waste. You must return batteries to your municipality's public collection or wherever batteries of your respective type are being sold.</p>	 <p>Disposal of electric and electronic devices EU Directive This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.</p>	GR- Garantija <p>Α partir de la fecha de compra, Leifheit AG garantiza la calidad del producto durante 5 años resolviendo fallos materiales o de fabricación, a su entera discreción, por reparación o por sustitución del producto. Lo regamos de llevar al vendedor, que le vendió el producto, el producto defectuoso junto con la prueba de compra (copia). Esta garantía es válida mundialmente. Sus derechos legales, y sobre todo sus derechos de garantía, no están limitados por esta garantía. Para los detalles de la garantía y sus excepciones, consulte en www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Este aparat corespunde a directivei UE aplicabile (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminación de baterías Directiva de la UE Las baterías no forman parte de los residuos domésticos. Debe depositar sus baterías usadas en los centros de recogida públicos, o en su municipio, o en cualquier sitio donde se vendan baterías de tipo respectivo.</p>	 <p>Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos Directiva de la UE Este producto no puede ser tratado como basura doméstica normal, sino que hay que entregarlo en un depósito de recogida donde se recicle aparatos eléctricos y electrónicos. Puede obtener más información en su municipio, en las empresas encargadas de las basuras municipales o en la tienda donde compró el producto.</p>
IL-Garanzія <p>Leifheit AG concede una garantía de 5 años a partir de la date d'achat sur les caractéristiques du produit et s'engage à éliminer les défauts de matériaux et de fabrication du produit en empiere discreción só par une réparation, só par le remplacement du produit. Merci de retourner le produit défectueux avec la preuve d'achat (copie) au magasin ou vous avez acheté le produit. Cette garantie est mondiale. Vos droits prévus par la loi, en particulier vos droits de garantie, ne sont pas affectés. Voir www.soehnle.com pour plus d'informations sur la garantie et sur ses exceptions.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea des pililor Directive europeană Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Vous devez rapporter vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout autre point de vente de piles similaires.</p>	 <p>Eliminarea des aparatei electrice şi electronice Directive europene Ce produs nu doit pas être traité comme un déchet domestique normal, mais doit être déposé à un point de collecte réservé au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre commune, la déchetterie communale ou le magasin où vous avez acheté le produit.</p>	IR- Garantija <p>Leifheit AG concède una garantía de 5 años, a partir de la data de adquisición, respecto a las características de calidad y defectos de materiales o de fabricación del producto. Devolvamos el producto defectuoso y el comprobante de compra (copia) al vendedor donde lo adquirió. Esta garantía es válida mundialmente. Sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía, no están limitados por esta garantía. Podrá consultar los detalles sobre la garantía y las excepciones en www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat corespunde directivei UE în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea bateriilor Directive UE Bateriile nu au ce căuta în gunoiera menajeră. Trebuie să predăți bateriile la punctele publice de colectare din oraşul sau comună dimineaştoasă sau online de pe vârbă de baterii de tipul respectiv.</p>	 <p>Eliminarea aparatelor electrice şi electronice Directive UE Acest produs nu va fi tratat ca gunoieră menajeră obişnuită şi va fi prezentat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice şi electronice. Informaţii suplimentare obţineţi prin intermediul autorităţilor locale sau comunei dimineaştoasă a întreprinderilor comunale care se ocupă de casarea aparatului respectiv şi a magaziului din care a cumpărat produsul.</p>
IS-Gæranía <p>Leifheit AG samþykkir 5 ára áhrifsgæraní á eigin áhrifum, frá því að kaupstíma á gæðingu þess vörubúnaðar þess. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess, og gæðingu þess, til vörusölu þess. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess og gæðingu þess til vörusölu þess. Þetta gæraní er gyldandi víðvæð. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess og gæðingu þess til vörusölu þess. Þetta gæraní er gyldandi víðvæð. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess og gæðingu þess til vörusölu þess.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea des pililor Directive europeană Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Vous devez rapporter vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout autre point de vente de piles similaires.</p>	 <p>Eliminarea des aparatei electrice şi electronice Directive europene Ce produs nu trebuie să fie tratat ca deşeu casnic obișnuit, ci trebuie să fie depus într-un punct de colectare pentru reciclarea produselor electrice și electronice. Pentru mai multe informații, contactați comuna, stația de eliminare a deșeurilor municipale sau magazinul unde ați cumpărat produsul.</p>	IS- Gæranía <p>Leifheit AG samþykkir 5 ára áhrifsgæraní á eigin áhrifum, frá því að kaupstíma á gæðingu þess vörubúnaðar þess. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess, og gæðingu þess, til vörusölu þess. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess og gæðingu þess til vörusölu þess. Þetta gæraní er gyldandi víðvæð. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess og gæðingu þess til vörusölu þess.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea bateriilor Directive UE Bateriile nu au ce căuta în gunoiera menajeră. Trebuie să predăți bateriile la punctele publice de colectare din oraşul sau comună dimineaştoasă sau online de pe vârbă de baterii de tipul respectiv.</p>	 <p>Eliminarea aparatelor electrice şi electronice Directive UE Acest produs nu va fi tratat ca gunoieră menajeră obişnuită şi va fi prezentat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice şi electronice. Informaţii suplimentare obţineţi prin intermediul autorităţilor locale sau comunei dimineaştoasă a întreprinderilor comunale care se ocupă de casarea aparatului respectiv şi a magaziului din care a cumpărat produsul.</p>
IT- Garantie <p>Leifheit AG concede una garantía de 5 años a partir de la date d'achat sur les caractéristiques du produit et s'engage à éliminer les défauts de matériaux et de fabrication du produit en empiere discreción só par une réparation, só par le remplacement du produit. Merci de retourner le produit défectueux avec la preuve d'achat (copie) au magasin ou vous avez acheté le produit. Cette garantie est mondiale. Vos droits prévus par la loi, en particulier vos droits de garantie, ne sont pas affectés. Voir www.soehnle.com pour plus d'informations sur la garantie et sur ses exceptions.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea des pililor Directive europeană Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Vous devez rapporter vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout autre point de vente de piles similaires.</p>	 <p>Eliminarea des aparatei electrice şi electronice Directive europene Ce produs nu trebuie să fie tratat ca deşeu casnic obișnuit, ci trebuie să fie depus într-un punct de colectare pentru reciclarea produselor electrice și electronice. Pentru mai multe informații, contactați comuna, stația de eliminare a deșeurilor municipale sau magazinul unde ați cumpărat produsul.</p>	IT- Garantie <p>Leifheit AG concède una garantía de 5 años, a partir de la data de adquisición, respecto a las características de calidad y defectos de materiales o de fabricación del producto. Devolvamos el producto defectuoso y el comprobante de compra (copia) al vendedor donde lo adquirió. Esta garantía es válida mundialmente. Sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía, no están limitados por esta garantía. Podrá consultar los detalles sobre la garantía y las excepciones en www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea bateriilor Directive UE Bateriile nu au ce căuta în gunoiera menajeră. Trebuie să predăți bateriile la punctele publice de colectare din oraşul sau comună dimineaştoasă sau online de pe vârbă de baterii de tipul respectiv.</p>	 <p>Eliminarea aparatelor electrice şi electronice Directive UE Acest produs nu va fi tratat ca gunoieră menajeră obişnuită şi va fi prezentat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice şi electronice. Informaţii suplimentare obţineţi prin intermediul autorităţilor locale sau comunei dimineaştoasă a întreprinderilor comunale care se ocupă de casarea aparatului respectiv şi a magaziului din care a cumpărat produsul.</p>
KR- 보증 <p>Leifheit AG는 구매일로부터 5년 동안 제품 특성에 대한 결함이나 제조 불량으로 인한 제품 고장에 대해 보증합니다. 결함이나 제조 불량을 증명할 수 있다면, 당사는 수리 또는 제품 교체에 동의합니다. 이 보증은 전 세계적으로 적용됩니다. 이 보증은 귀하의 법적 권리를 제한하지 않습니다. 자세한 보증 조건과 예외 사항은 www.soehnle.com에서 확인하십시오.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea des pililor Directive europeană Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Vous devez rapporter vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout autre point de vente de piles similaires.</p>	 <p>Eliminarea des aparatei electrice şi electronice Directive europene Ce produs nu trebuie să fie tratat ca deşeu casnic obișnuit, ci trebuie să fie depus într-un punct de colectare pentru reciclarea produselor electrice și electronice. Pentru mai multe informații, contactați comuna, stația de eliminare a deșeurilor municipale sau magazinul unde ați cumpărat produsul.</p>	KR- 보증 <p>Leifheit AG는 구매일로부터 5년 동안 제품 특성에 대한 결함이나 제조 불량으로 인한 제품 고장에 대해 보증합니다. 결함이나 제조 불량을 증명할 수 있다면, 당사는 수리 또는 제품 교체에 동의합니다. 이 보증은 전 세계적으로 적용됩니다. 이 보증은 귀하의 법적 권리를 제한하지 않습니다. 자세한 보증 조건과 예외 사항은 www.soehnle.com에서 확인하십시오.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Borscărfelose af bateriere EU-direktiv Baterier får ikke smides i husholdningsaffald. De bør afleveres til et særligt genbrugsanlæg til genanvendelse af batterier eller til et andet sted, hvor der sælges batterier af denne type.</p>	 <p>Borscărfelose af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et uddannelsigt for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.</p>
LT- Garanzija <p>Leifheit AG concède una garantía de 5 años a partir de la date d'achat sur les caractéristiques du produit et s'engage à éliminer les défauts de matériaux et de fabrication du produit en empiere discreción só par une réparation, só par le remplacement du produit. Merci de retourner le produit défectueux avec la preuve d'achat (copie) au magasin ou vous avez acheté le produit. Cette garantie est mondiale. Vos droits prévus par la loi, en particulier vos droits de garantie, ne sont pas affectés. Voir www.soehnle.com pour plus d'informations sur la garantie et sur ses exceptions.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea des pililor Directive europeană Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Vous devez rapporter vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout autre point de vente de piles similaires.</p>	 <p>Eliminarea des aparatei electrice şi electronice Directive europene Ce produs nu trebuie să fie tratat ca deşeu casnic obișnuit, ci trebuie să fie depus într-un punct de colectare pentru reciclarea produselor electrice și electronice. Pentru mai multe informații, contactați comuna, stația de eliminare a deșeurilor municipale sau magazinul unde ați cumpărat produsul.</p>	LT- Garanzija <p>Leifheit AG concède una garantía de 5 años, a partir de la data de adquisición, respecto a las características de calidad y defectos de materiales o de fabricación del producto. Devolvamos el producto defectuoso y el comprobante de compra (copia) al vendedor donde lo adquirió. Esta garantía es válida mundialmente. Sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía, no están limitados por esta garantía. Podrá consultar los detalles sobre la garantía y las excepciones en www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Borscărfelose af bateriere EU-direktiv Baterier får ikke smides i husholdningsaffald. De bør afleveres til et særligt genbrugsanlæg til genanvendelse af batterier eller til et andet sted, hvor der sælges batterier af denne type.</p>	 <p>Borscărfelose af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et uddannelsigt for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.</p>
LV- Garantija <p>Leifheit AG concède una garantía de 5 años a partir de la date d'achat sur les caractéristiques du produit et s'engage à éliminer les défauts de matériaux et de fabrication du produit en empiere discreción só par une réparation, só par le remplacement du produit. Merci de retourner le produit défectueux avec la preuve d'achat (copie) au magasin ou vous avez acheté le produit. Cette garantie est mondiale. Vos droits prévus par la loi, en particulier vos droits de garantie, ne sont pas affectés. Voir www.soehnle.com pour plus d'informations sur la garantie et sur ses exceptions.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea des pililor Directive europeană Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Vous devez rapporter vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout autre point de vente de piles similaires.</p>	 <p>Eliminarea des aparatei electrice şi electronice Directive europene Ce produs nu trebuie să fie tratat ca deşeu casnic obișnuit, ci trebuie să fie depus într-un punct de colectare pentru reciclarea produselor electrice și electronice. Pentru mai multe informații, contactați comuna, stația de eliminare a deșeurilor municipale sau magazinul unde ați cumpărat produsul.</p>	LV- Garantija <p>Leifheit AG concède una garantía de 5 años, a partir de la data de adquisición, respecto a las características de calidad y defectos de materiales o de fabricación del producto. Devolvamos el producto defectuoso y el comprobante de compra (copia) al vendedor donde lo adquirió. Esta garantía es válida mundialmente. Sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía, no están limitados por esta garantía. Podrá consultar los detalles sobre la garantía y las excepciones en www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Borscărfelose af bateriere EU-direktiv Baterier får ikke smides i husholdningsaffald. De bør afleveres til et særligt genbrugsanlæg til genanvendelse af batterier eller til et andet sted, hvor der sælges batterier af denne type.</p>	 <p>Borscărfelose af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et uddannelsigt for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.</p>
ME- Garantija <p>Leifheit AG concède una garantía de 5 años a partir de la date d'achat sur les caractéristiques du produit et s'engage à éliminer les défauts de matériaux et de fabrication du produit en empiere discreción só par une réparation, só par le remplacement du produit. Merci de retourner le produit défectueux avec la preuve d'achat (copie) au magasin ou vous avez acheté le produit. Cette garantie est mondiale. Vos droits prévus par la loi, en particulier vos droits de garantie, ne sont pas affectés. Voir www.soehnle.com pour plus d'informations sur la garantie et sur ses exceptions.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminarea des pililor Directive europeană Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Vous devez rapporter vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout autre point de vente de piles similaires.</p>	 <p>Eliminarea des aparatei electrice şi electronice Directive europene Ce produs nu trebuie să fie tratat ca deşeu casnic obișnuit, ci trebuie să fie depus într-un punct de colectare pentru reciclarea produselor electrice și electronice. Pentru mai multe informații, contactați comuna, stația de eliminare a deșeurilor municipale sau magazinul unde ați cumpărat produsul.</p>	ME- Garantija <p>Leifheit AG concède una garantía de 5 años, a partir de la data de adquisición, respecto a las características de calidad y defectos de materiales o de fabricación del producto. Devolvamos el producto defectuoso y el comprobante de compra (copia) al vendedor donde lo adquirió. Esta garantía es válida mundialmente. Sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía, no están limitados por esta garantía. Podrá consultar los detalles sobre la garantía y las excepciones en www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Borscărfelose af bateriere EU-direktiv Baterier får ikke smides i husholdningsaffald. De bør afleveres til et særligt genbrugsanlæg til genanvendelse af batterier eller til et andet sted, hvor der sælges batterier af denne type.</p>	 <p>Borscărfelose af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et uddannelsigt for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.</p>
NL- Garantie <p>Leifheit AG verleent 5 jaar garantie, vanaf de datum van aankoop, op de kwaliteit van het product en verwijft materialen- en fabricatiefouten, naar eigen goeddunken, door reparatie of vervanging van het product. Geefte het defecte product met de aankoopbewijs (kopie) aan de verkoper, bij wie het product is gekocht. Het product wordt niet gewisseld, maar wordt in zijn oorspronkelijke staat teruggeleverd. Deze garantie geldt wereldwijd. Uw wettelijke rechten en vooral uw rechten op garantie zijn niet beperkt door deze garantie. Voor verdere details betreffende deze garantie en uitzonderingen, zie www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Este aparat corespunde a directivei UE aplicabile (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminación de baterías Directiva de la UE Las baterías no forman parte de los residuos domésticos. Debe depositar sus baterías usadas en los centros de recogida públicos, o en su municipio, o en cualquier sitio donde se vendan baterías de tipo respectivo.</p>	 <p>Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos Directiva de la UE Este producto no puede ser tratado como basura doméstica normal, sino que hay que entregarlo en un depósito de recogida donde se recicle aparatos eléctricos y electrónicos. Puede obtener más información en su municipio, en las empresas encargadas de las basuras municipales o en la tienda donde compró el producto.</p>	NL- Garantie <p>Leifheit AG verleent 5 jaar garantie, vanaf de datum van aankoop, op de kwaliteit van het product en verwijft materialen- en fabricatiefouten, naar eigen goeddunken, door reparatie of vervanging van het product. Geefte het defecte product met de aankoopbewijs (kopie) aan de verkoper, bij wie het product is gekocht. Het product wordt niet gewisseld, maar wordt in zijn oorspronkelijke staat teruggeleverd. Deze garantie geldt wereldwijd. Uw wettelijke rechten en vooral uw rechten op garantie zijn niet beperkt door deze garantie. Voor verdere details betreffende deze garantie en uitzonderingen, zie www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Este aparat corespunde a directivei UE aplicabile (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminación de baterías Directiva de la UE Las baterías no forman parte de los residuos domésticos. Debe depositar sus baterías usadas en los centros de recogida públicos, o en su municipio, o en cualquier sitio donde se vendan baterías de tipo respectivo.</p>	 <p>Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos Directiva de la UE Este producto no puede ser tratado como basura doméstica normal, sino que hay que entregarlo en un depósito de recogida donde se recicle aparatos eléctricos y electrónicos. Puede obtener más información en su municipio, en las empresas encargadas de las basuras municipales o en la tienda donde compró el producto.</p>
NO- Gæranía <p>Leifheit AG veitar 5 ára áhrifsgæraní á eigin áhrifum, frá því að kaupstíma á gæðingu þess vörubúnaðar þess. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess, og gæðingu þess, til vörusölu þess. Þetta gæraní er gyldandi víðvæð. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess og gæðingu þess til vörusölu þess.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminación de baterías Directiva de la UE Las baterías no forman parte de los residuos domésticos. Debe depositar sus baterías usadas en los centros de recogida públicos, o en su municipio, o en cualquier sitio donde se vendan baterías de tipo respectivo.</p>	 <p>Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos Directiva de la UE Este producto no puede ser tratado como basura doméstica normal, sino que hay que entregarlo en un depósito de recogida donde se recicle aparatos eléctricos y electrónicos. Puede obtener más información en su municipio, en las empresas encargadas de las basuras municipales o en la tienda donde compró el producto.</p>	NO- Gæranía <p>Leifheit AG veitar 5 ára áhrifsgæraní á eigin áhrifum, frá því að kaupstíma á gæðingu þess vörubúnaðar þess. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess, og gæðingu þess, til vörusölu þess. Þetta gæraní er gyldandi víðvæð. Þú getur sýnt þessum vörubúnaði þess og gæðingu þess til vörusölu þess.</p>	 <p>Conformitate CE Acest aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminación de baterías Directiva de la UE Las baterías no forman parte de los residuos domésticos. Debe depositar sus baterías usadas en los centros de recogida públicos, o en su municipio, o en cualquier sitio donde se vendan baterías de tipo respectivo.</p>	 <p>Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos Directiva de la UE Este producto no puede ser tratado como basura doméstica normal, sino que hay que entregarlo en un depósito de recogida donde se recicle aparatos eléctricos y electrónicos. Puede obtener más información en su municipio, en las empresas encargadas de las basuras municipales o en la tienda donde compró el producto.</p>
PL- Gwarancja <p>Firma Leifheit AG udziela pięcioletniej gwarancji, począwszy od daty zakupu, obejmującej właściwość produktu i zaborawiając się usunąć wady materiałowe i fabryczne, w celu własnego użytkownika poprzez wymianę lub wyłączenie produktu. Wadliwy produkt należy oddać wraz z dowodem zakupu (kopię) sprzedawcy i kompletny zestaw instrukcji. Nieujemy zwrotów obowiązujących na zamówienie. Nieujemy gwarancji nie ograniczając praw konsumenta wynikających z przepisów, w szczególności praw z tytułu gwarancji. Szczegółowe informacje zasad udzielenia gwarancji i wad produkcyjnych (gwarancji) znaleźć można na stronie internetowej www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Urzędzenie jest zgodne z obowiązującą dyrektywą UE (www.soehnle.com).</p>	 <p>Utilizarea bateriilor Directive UE Bateriile nu au ce căuta în gunoiera menajeră. Trebuie să predăți bateriile la punctele publice de colectare din oraşul sau comună dimineaştoasă sau online de pe vârbă de baterii de tipul respectiv.</p>	 <p>Utilizarea aparatelor electrice şi electronice Directive UE Acest produs nu va fi tratat ca gunoieră menajeră obişnuită şi va fi prezentat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice şi electronice. Informaţii suplimentare obţineţi prin intermediul autorităţilor locale sau comunei dimineaştoasă a întreprinderilor comunale care se ocupă de casarea aparatului respectiv şi a magaziului din care a cumpărat produsul.</p>	PL- Gwarancja <p>Firma Leifheit AG udziela pięcioletniej gwarancji, począwszy od daty zakupu, obejmującej właściwość produktu i zaborawiając się usunąć wady materiałowe i fabryczne, w celu własnego użytkownika poprzez wymianę lub wyłączenie produktu. Wadliwy produkt należy oddać wraz z dowodem zakupu (kopię) sprzedawcy i kompletny zestaw instrukcji. Nieujemy zwrotów obowiązujących na zamówienie. Nieujemy gwarancji nie ograniczając praw konsumenta wynikających z przepisów, w szczególności praw z tytułu gwarancji. Szczegółowe informacje zasad udzielenia gwarancji i wad produkcyjnych (gwarancji) znaleźć można na stronie internetowej www.soehnle.com.</p>	 <p>Zgodność CE Urządzenie jest zgodne z obowiązującą dyrektywą UE (www.soehnle.com).</p>	 <p>Utilizarea bateriilor Directive UE Bateriile nu au ce căuta în gunoiera menajeră. Trebuie să predăți bateriile la punctele publice de colectare din oraşul sau comună dimineaştoasă sau online de pe vârbă de baterii de tipul respectiv.</p>	 <p>Utilizarea aparatelor electrice şi electronice Directive UE Acest produs nu va fi tratat ca gunoieră menajeră obişnuită şi va fi prezentat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice şi electronice. Informaţii suplimentare obţineţi prin intermediul autorităţilor locale sau comunei dimineaştoasă a întreprinderilor comunale care se ocupă de casarea aparatului respectiv şi a magaziului din care a cumpărat produsul.</p>
PT- Garantia <p>Leifheit AG concede una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra, respecto a las características de calidad y defectos de materiales o de fabricación del producto. Devolvamos el producto defectuoso y el comprobante de compra (copia) al vendedor donde lo adquirió. Esta garantía es válida mundialmente. Sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía, no están limitados por esta garantía. Podrá consultar los detalles sobre la garantía y las excepciones en www.soehnle.com.</p>	 <p>Conformitate CE Este aparat este conform cu directivei europene în vigoare (www.soehnle.com).</p>	 <p>Eliminación de baterías Directiva de la UE</</p>					